

No. 1776

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
YUGOSLAVIA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to  
the exchange of official publications. Belgrade, 4 and  
9 October 1950**

*Official text: English.*

*Registered by the United States of America on 17 June 1952.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
YUGOSLAVIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'échange  
de publications officielles. Belgrade, 4 et 9 octobre 1950**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 17 juin 1952.*

No. 1776. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA RELATING TO THE EXCHANGE OF OFFICIAL PUBLICATIONS. BELGRADE, 4 AND 9 OCTOBER 1950

---

I

*The American Ambassador to the Yugoslav Deputy Minister of Foreign Affairs*

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
BELGRADE, YUGOSLAVIA

Excellency :

I have the honor to refer to the conversations which have taken place between representatives of the Government of the United States of America and representatives of the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia in regard to the exchange of official publications, and to inform Your Excellency that the Government of the United States of America agrees that there shall be an exchange of official publications between the two Governments in accordance with the following provisions :

1. Each of the two Governments shall furnish regularly a copy of each of its official publications which is indicated in a selected list prepared by the other Government and communicated through diplomatic channels subsequent to the conclusion of the present agreement. The list of publications selected by each Government may be revised from time to time and may be extended, without the necessity of subsequent negotiations, to include any other official publication of the other Government not specified in the list, or publications of new offices which the other Government may establish in the future.

2. The official exchange office for the transmission of publications of the Government of the United States of America shall be the Smithsonian Institution. The official exchange office for the transmission of publications of the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia shall be the Bibliografski Institut.

---

<sup>1</sup> Came into force on 9 October 1950, by the exchange of the said notes.

3. The publications shall be received on behalf of the United States of America by the Library of Congress and on behalf of the Federal People's Republic of Yugoslavia by the Bibliografski Institut.

4. The present agreement does not obligate either of the two Governments to furnish blank forms, circulars which are not of a public character, or confidential publications.

5. Each of the two Governments shall bear all charges, including postal, rail and shipping costs, arising under the present agreement in connection with the transportation within its own country of the publications of both Governments and the shipment of its own publications to a port or other appropriate place reasonably convenient to the exchange office of the other Government.

6. The present agreement shall not be considered as a modification of any existing exchange agreement between a department or agency of one of the Governments and a department or agency of the other Government.

Upon the receipt of a note from Your Excellency indicating that the foregoing provisions are acceptable to the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia, the Government of the United States of America will consider that this note and your reply constitute an agreement between the two Governments on this subject, the agreement to enter into force on the date of your note in reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

George V. ALLEN

Belgrade, Yugoslavia, October 4, 1950.

Dr. Leo Mates  
Deputy Minister of Foreign Affairs  
Belgrade

## II

*The Yugoslav Deputy Minister of Foreign Affairs to the American Ambassador*

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
OF THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC  
OF YUGOSLAVIA

Excellency :

I have the honor to acknowledge the receipt of Your note of October 4, 1950, which reads as follows :

[See note I]

I have the honor to inform Your Excellency that the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia fully agrees with the above-mentioned note.

Accept, Excellency, the renewed assurance of my highest consideration.

L. MATES

Belgrade, October 9, 1950.

His Excellency George V. Allen  
Ambassador of the United States of America  
Belgrade

---